



ROMÂNIA JUDEȚUL BIHOR



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

Municipiul Oradea, județul Bihor, Piața Unirii, nr. 1, C.P. 410 100, Tel. +40 0259-437 000, Fax. +40 0259-437 544, E-mail: primarie@oradea.ro

HOTĂRÂRE

privind aprobarea colaborării între Municipiul Oradea și Asociația Aspire for Education în vederea co-organizării evenimentului „Aspire Summer Programs” la Oradea, în perioada 23.07 – 31.07.2024

Consiliul Local al municipiului Oradea, întrunit în ședința ordinară din data de 31.07.2024

Examinând Proiectul de hotărâre privind aprobarea colaborării între Municipiul Oradea și Asociația Aspire for Education în vederea co-organizării evenimentului „Aspire Summer Programs” la Oradea, în perioada 23.07 – 31.07.2024

Analizând Referatul de aprobare al primarului Municipiului Oradea, în calitate de inițiator, înregistrat cu numărul 267.099/09.07.2024

Având în vedere Raportul de specialitate înregistrat cu numărul 267.103/09.07.2024 întocmit de către Direcția Economică privind aprobarea proiectului menționat mai sus;

Luând în considerare art.19 din Legea nr.273/2006 -Legea finanțelor publice locale

Văzând proiectul de hotărâre și avizul consultativ al Comisiei de specialitate a Consiliului Local,

În conformitate cu prevederile art. 129 alin. (2) lit. b), lit. e), alin. (4) lit. a), alin. (9) lit. a), art. 139 alin. (3) lit. a), art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

hotărăște:

Art.1. Se aprobă protocolul de colaborare între Municipiul Oradea și Asociația Aspire for Education în vederea co-organizării evenimentului „Aspire Summer Programs” la Oradea, în perioada 23.07 – 31.07.2024, conform anexei nr.1 la prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă alocarea de către Municipiul Oradea, în calitate de co-organizator, a sumei de 300 mii lei pentru decontarea cheltuielilor aferente evenimentului menționat la art.1

Art.3 Se aprobă rectificarea bugetului local de venituri și cheltuieli al Municipiului Oradea, conform anexei nr.2 la prezenta hotărâre.

Art.4. Se mandatează Primarul Municipiului Oradea să semneze protocolul de colaborare prezentat în anexa nr.1 la prezenta hotărâre.

Art.5. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Economică.

Art.6. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului județului Bihor
- Primarul municipiului Oradea
- Direcția Economică
- Se publică în Monitorul Oficial Local al municipiului Oradea.

Oradea, 31 iulie 2024

Nr. 598

Hotărârea a fost adoptată cu 23 de voturi „pentru” și 4 voturi „abținere”



PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Filimon Teofil-Lavințiu

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
Eugenia Borbei



PROTOCOL DE COLABORARE

În vederea co-organizării evenimentului Aspire Summer Programs Oradea 2024

I. PĂRȚILE

Asociația Aspire for Education, cu sediul în București, str. Cobadin, nr.3, bl.P19, sc. 32, ap. 93, sector 5, CIF 30282930, reprezentată legal de doamna Ana Maria Ciobanu în calitate de Președinte, numit în continuare **Organizator**,

și

Municipiul Oradea, cu sediul în localitatea Oradea, Piața Unirii, nr.1, cod poștal 410100, județul Bihor, Cod Fiscal 4230487, reprezentat legal de domnul Florin Birta, în calitate de Primar, **Partener 1**,

și

Asociația Pentru Promovarea Turismului din Oradea și Regiune (APTOR), organizație non-profit, cu sediul în Oradea, Piața Emanuil Gojdu, nr.41, Bihor, având codul fiscal 34006296, Cont IBAN: RO70 RZBR 0000 0600 1951 8152, deschis la Raiffeisen Bank, sucursala Oradea, reprezentată de Alexandru Chira, în calitate de director general, denumită în continuare **Partener 2**.

II. OBIECTUL PROTOCOLUI

Obiectul acestui parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția fiecărei părți la cofinanțarea cheltuielilor totale precum și responsabilitățile ce le revin în implementarea activităților aferente proiectului **Aspire Summer Programs Oradea 2024**.

III. DURATA PROTOCOLULUI

Prezentul protocol se încheie pe perioada 18.07.2024-31.08.2024.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 4.1 Asociația Aspire for Education denumită în prezentul contract Organizator, are următoarele drepturi și obligații:

- a) Acoperirea/Oferirea serviciilor necesare organizării evenimentului, suportarea lor în întregime, urmând ca Municipiul Oradea să deconteze după finalizarea evenimentului în limita sumei de 60.000 euro (aproximativ 300.000 lei) contravaloarea cheltuielilor asumate, detaliate în Anexa 1 la protocol pentru coorganizarea evenimentului Aspire Summer Programs. Suma asumată de Organizator pentru alte cheltuieli decât cele suportate de partener sunt în valoare de 75.000 euro (aproximativ 375.000 lei).
- b) Se va promova partenerul pe toate materialele de promovare, în toate comunicările publice legate de eveniment și în toate aparițiile publice legate de eveniment.
- c) Organizarea globală a evenimentului, asigurarea de personal propriu sau prin voluntari pentru coordonarea și organizarea evenimentului. Va acționa ca punct unic de contact pentru partenerul local.
- d) Stabilirea set-up-ului pentru spațiile interioare și va comunica din timp partenerului necesarul de logistică și mobilier pentru buna desfășurare a evenimentului.



- e) Dreptul de a comercializa participarea în vederea obținerii de fonduri necesare cofinanțării proiectului și a acoperirii costurilor proprii de implementare.
- f) Dreptul de a atrage sponsori și parteneri pe care să îi menționeze ca atare pe materialele de promovare ale evenimentului și în comunicările publice legate de acesta.
- g) Asigurarea de personal sau voluntari, suport tehnic pentru buna desfășurare a evenimentului.
- h) Achitarea tuturor eventualelor cheltuieli rezultate din distrugerea, vandalizarea, deteriorarea spațiilor din locațiile unde vor avea loc evenimentele și a cheltuielilor de curățenie în cazul în situația în care din pricina evenimentelor (inclusiv participanții la eveniment) locațiile sunt murdărite.
- i) Afișează logo-ul Partenerilor pe toate materialele tipărite și în toate machetele din mediul online.
- j) Promovarea Municipiului Oradea în acțiunile de promovare online.
- k) Asumarea responsabilității privind respectarea normativelor SU și SSM pentru fiecare locație de desfășurare a evenimentului.
- l) Prezența fizică la Oradea cu cel puțin **5 zile** înainte de eveniment pentru implicare în implementarea celor necesare pentru buna desfășurare sau în funcție de nevoile evenimentului.
- m) Recrutarea speakerilor, selecția lor, comunicarea și promovarea acestora cu informarea Municipiului Oradea în calitate de Partener.
- n) Conceperea și implementarea agendei academice (subiecte, puncte de discuție, prezentări și integrare), cu informarea Municipiului Oradea în calitate de Partener.
- o) Conceperea și pregătirea tuturor machetelor menite să promoveze acest eveniment atât în mediul online cât și în materialele out door sau tipărite, cât și materialele menite să atragă sponsorizări, cu consultarea prealabilă a Municipiului Oradea în calitate de partener.
- p) Asumarea responsabilității și a costurilor privind organizarea evenimentului în cazul în care acesta nu reușește să obțină fonduri/venituri suficiente din sponsorizări.
- q) Administrarea paginii web, încărcarea de conținut. Realizarea de parteneriate locale. Regionale sau naționale. A asigurat rolul de entitate de contact/informare pentru participanți.
- r) Va fi responsabil de semnarea contractelor cu speakerii invitați la eveniment și alți parteneri care țin de aria sa de responsabilități.
- s) Va avea rol de facilitator pentru invitați și potențiali parteneri internaționali.
- t) Oferă 10 burse - constând în participarea gratuită la eveniment, pentru tinerii cu rezultate deosebite din Oradea. Propunerile se vor face de către Inspectoratul Școlar Bihor, selecția participanților se va efectua de Organizator.
- u) Permite accesul la anumite programe **Aspire Summer Programs**, pentru un număr de persoane stabilit din partea Partenerilor, gratuit.
- v) În cazul în care Organizatorul a obținut contribuție în natură (servicii de cazare, masă, transport, promovare, etc), Partenerul este de acord ca acestea să fie folosite în scopul eficientizării costurilor evenimentului, beneficiile și obligațiile asumate prin contract nefiind afectate. Invitații și speakerii care își oferă serviciile nu sunt considerate venituri contribuție în natură.
- w) Responsabilitatea de a prezenta partenerului veniturile obținute din sponsorizările obținute prin acțiuni proprii.
- x) Obligația de a prezenta date, rapoarte de implementare, materiale la solicitarea Municipiului Oradea, privind orice aspect legat de evenimentul „Aspire Summer Programs”.

Art. 4.2. Municipiul Oradea, denumit în prezentul Protocol, Partener 1, are următoarele obligații și drepturi:



- a) Asigură un buget maxim de 60.000 EUR, aproximativ 300.000 lei, detaliat în Anexa 1 la protocol pentru coorganizarea evenimentului „**Aspire Summer Programs**”, care se desfășoară la Oradea în perioada 23.07.2024 - 31.07.2024. Achizițiile pentru cheltuielile asumate se vor derula de către “Asociația Aspire for Education”, în calitate de Organizator, urmând ca Municipiul Oradea să deconteze contravaloarea cheltuielilor de la lit. b), asumate, după finalizarea evenimentului, în baza documentelor justificative (copiile facturilor emise, ordinul de plată, extrasul de cont).
- b) Municipiul Oradea va asigura decontarea cheltuielilor privind cazarea la unități de cazare apropiate de Cetatea Oradea, cu standarde calitativ ridicate de oferire a serviciilor, transportul pentru participanți pe durata evenimentului.
- c) Dreptul a solicita Organizatorului, date, rapoarte de implementare, de a verifica materiale, de câte ori va considera necesar.
- d) În cazul în care Partenerul va obține contribuție în natură (servicii de cazare, masa, promovare, etc), Partenerii sunt de acord ca acestea să fie folosite în scopul eficientizării costurilor evenimentului, beneficiile și obligațiile asumate prin Protocol nefiind afectate.
- e) Va primi din partea Organizatorului 10 burse pentru tinerii cu rezultate deosebite din Oradea, constând în participarea gratuită la eveniment. Propunerile se vor face de către Inspectoratul Școlar Bihor, selecția participanților se va efectua de Organizator.
- f) Partenerul va avea acces la programul „Aspire Professionals”, pentru un număr de persoane stabilit, gratuit .
- g) În cazul în care Partenerul a obținut contribuție în natură (servicii de cazare, masă, transport, promovare, etc), Organizatorul este de acord ca acestea să fie folosite în scopul eficientizării costurilor evenimentului, beneficiile și obligațiile asumate prin contract nefiind afectate.

Art. 4.3. Asociația pentru promovarea turismului din Oradea și regiune (APTOR), denumit în prezentul contract Partener 2, are următoarele obligații și drepturi:

- a) Asigură sălile de conferințe din cadrul imobilului Cetatea Oradea și pune la dispoziție în *mod gratuit*, următoarele săli de conferință:
 - Marti - 23 iulie** - sala din corpul E etaj I;
 - Miercuri - 24 iulie** - corp F;
 - Joi - 25 iulie** - corp F;
 - 2 săli, sala 6 și 7/8 corp C, etajul II;
 - Vineri - 26 iulie** - sala 4 și sala 5, corp C, etajul I;
 - sala 6 și 7/8, corp C, etaj II;
 - Sâmbătă - 27 iulie** – activități în curtea Cetății Oradea;
 - Duminică - 28 iulie** - corp F;
 - sălile 4 și 5 , corp C , etaj I;
 - sala 7/8 , corp C , etaj II;
 - Luni - 29 iulie** - corpul F;
 - sala 4, corp C, etaj I;
 - Martți - 30 iulie** - corpul F ;
 - sala 4 , corp C, etaj I;



Miercuri - 31 iulie - corpul F.

- b) Asigură stabilirea set-up-ului pentru spațiile interioare împreună cu Organizatorul, necesarul de logistică și mobilier pentru buna desfășurare a evenimentului
- c) Furnizează materialele necesare pentru promovarea în cadrul evenimentului Partener 1 și Partener 2.
- d) Intermediază sau prezintă potențiali parteneri locali și/sau furnizori.
- e) Partenerul va avea acces la programul „Aspire Professionals”, pentru un număr de persoane stabilit, din cadrul APTOR, gratuit.
- f) Colaborează cu Organizatorul pentru conceperea și pregătirea tuturor machetelor menite să promoveze acest eveniment atât în mediul online cât și în materialele out door sau tipărite, cât și materialele menite să atragă sponsorizări, cu consultarea prealabilă a Municipiului Oradea în calitate de Partener
- g) Oferă consiliere și suport privind organizarea evenimentului la nivel local.
- h) În cazul în care Partenerul obține contribuție în natură (servicii de cazare, masă, transport, promovare, etc), Organizatorul este de acord ca acestea să fie folosite în scopul eficientizării costurilor evenimentului, beneficiile și obligațiile asumate prin contract nefiind afectate.

V. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

În relațiile cu terții răspunderea pentru obligațiile asumate revine părții care s-a obligat.

VI. NOTIFICĂRI ȘI COMUNICĂRI

Orice notificare sau aprobare, ce va fi trimisă de o parte către cealaltă parte, va avea forma scrisă (mail) și va fi considerată ca primită de către cealaltă parte:

- a) dacă a fost înmănată persoanei destinate și aceasta a semnat de primire, în cazul expedierii prin curier personal;
- b) dacă s-a primit confirmarea de citire a mesajului electronic transmis prin poșta electronică;
- c) dacă a fost primită de la poștă confirmarea corespunzătoare de primire, în cazul comunicării prin scrisoare recomandată.

VII. CLAUZE DE ÎNCETARE A PROTOCOLULUI

Art. 7.1. Prezentul Protocol încetează prin expirarea duratei sale (ajungerea la termen) sau acordul scris al Părților.

Art. 7.2. Oricare dintre părți va putea denunța unilateral prezentul Protocol, fără intervenția unei instanțe și fără nici o altă formalitate, în oricare din următoarele cazuri:

- a) încălcarea de către cealaltă parte a oricăreia dintre clauzele prezentului Protocol, încălcare ce nu a fost remediată în maximum treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea notificării scrise de la cealaltă parte, privind o astfel de încălcare; încetarea Protocolului va fi efectivă, într-un asemenea caz, pe data celei de-a 31-a zile calendaristice de la data expedierii notificării menționate;
- b) declanșarea oricărei proceduri judiciare împotriva oricăreia dintre părți, în legătură cu falimentul, lichidarea, reorganizarea sau incapacitatea de plată a acesteia.

VIII. FORȚA MAJORĂ ȘI CAZUL FORTUIT



Art. 8.1. Prin forța majoră părțile înțeleg împrejurarea imprevizibilă și de neînălaturat care face imposibilă executarea obligațiilor asumate de către părți și care exonerează de răspundere partea care o invocă, cu condiția ca aceasta să fie lipsită de culpă și să notifice celeilalte părți în termen de 15 zile de la data încetării situației de forță majoră.

Art. 8.2. Cazul fortuit este un eveniment imprevizibil și de neînălaturat care ia naștere din natura, fapta omului sau lucrul și care exclude culpa părții care îl invocă. Cazul fortuit ca și forță majoră este exonerator de răspundere.

IX. LITIGII

Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest protocol vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, vor fi soluționate de instanțele de judecată competente din Oradea.

X. PREVEDERI FINALE

Art. 10.1. Materialele și documentația tehnică (dacă este cazul) sunt supuse legii dreptului de autor, folosirea, reproducere și transmiterea, chiar și parțială, către o terță persoană este interzisă.

Art. 10.2. Toți partenerii și organizatorul sunt de acord cu următoarele:

- își asumă întreaga responsabilitate pentru exactitatea informațiilor din materialele pe care le vor pune la dispoziție;
- tehnoredactarea / machetarea materialelor proprii cade în responsabilitatea fiecărei părți conform condițiilor agreeate.

Art. 10.3. Protocolul reprezintă întreaga înțelegere/voință a părților privind aspectele reglementate și prevalează asupra oricărei înțelegeri anterioare, scrise sau verbale și orice modificare poate fi efectuată numai prin act adițional scris, încheiat între părți.

Art. 10.4. Dacă o parte nu insistă asupra executării termenilor, condițiilor și prevederilor prezentului Protocol, acest lucru nu reprezintă o renunțare la acele prevederi sau acceptarea vreunei modificări.

Art. 10.5. Fiecare prevedere din prezentul Protocol este independentă. În cazul în care o prevedere este anulabilă sau este declarată nulă, ilegală sau inaplicabilă sub orice aspect în condițiile legii, legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi din prezentul Protocol nu vor fi afectate de aceasta.

Art. 10.6. Fiecare persoană care semnează acest Protocol în numele uneia dintre părți, declară și garantează că a fost pe deplin împuternicită să semneze acest Protocol și că au fost întreprinse toate măsurile necesare pentru a autoriza semnarea prezentului Protocol.

Art. 10.7. Prezentul Protocol se completează cu prevederile legale în vigoare.
Prezentul Protocol s-a încheiat azi _____, în 3 exemplare, originale, câte unul pentru fiecare parte.

Partener 1
MUNICIPIUL ORADEA
Primar

Florin Birta

Organizator
Asociația Aspire for Education
Președinte

Ana Maria Ciobanu



Primăria Municipiului Oradea

Partener 2

**Asociația pentru promovarea
turismului din Oradea și Regiune**

Director General

Alexandru Chira

ANEXA 1 – BUGET

Categorie cheltuială	Buget Organizator (€)	Buget Partener (€)
Servicii de masă	31.785	0
Alte cheltuieli	22.215	0
Cazări	0	45.000
Cheltuieli cu transportul invitaților (bilete avion)	21.000	5.000
Cheltuieli cu transportul pe raza Municipiului Oradea	0	10.000
Total	75.000	60.000

*Notă: în ceea ce privește coloana „Buget Partener” valoarea cheltuielilor reflectate în tabel după natura lor (cazare, transport avion, transport MO) reprezintă valori estimative fără a fi afectată valoarea totală de decontat și categoriile de cheltuieli eligibile.

Rectificare buget local pe anul 2024

mii lei

Nr. crt	Denumirea indicatorilor	Cod	Sectiunea	Plan	Propuneri	Influente
I	VENITURI			4,000.00	4,300.00	300.00
1	Impozitul pe veniturile din transferul proprietatilor imobiliare din patrimoniul personal	03.02.18	Funcționare	4,000.00	4,300.00	300.00
II	CHELTUIELI					
1	Cap.51.02.01.03 Autoritati executive					
	Alte cheltuieli cu bunuri si servicii	20.30.30	Funcționare	1,616.00	1,916.00	300.00